

วันผู้อพยพย้ายถิ่นสากล 2017

งานเทศกาลแสดงหนังสั้น/รูปถ่าย

ここにいる koko ni iru
ฉันอยู่ที่นี่



Migrants' Rights Campaign 2020

ณ ปัจจุบัน มีชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในประเทศญี่ปุ่นราว 2,380,000 คน ซึ่งมาจาก 196 ประเทศหรือภูมิภาค และราว 1 ใน 30 คนของเด็กที่เกิดในประเทศเป็นเด็กที่มีรากฐานเป็นชาวต่างชาติ เพื่อเป็นการเพิ่มความเข้าใจในสังคมญี่ปุ่นที่ปัจจุบันมีความหลากหลาย เพราะมีผู้คนที่ย้ายถิ่นหรือมีรากฐานเป็นชาวต่างชาติอาศัยอยู่ในสังคมนี้ จึงเปิดรับผลงานเข้าประกวด (หนังสั้น/ภาพนิ่ง) ที่มีใจความว่าด้วย"ฉันอยู่ที่นี่ Koko ni iru"

■ **รายละเอียดการเข้าประกวด** มีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับสังคมญี่ปุ่นที่มีความหลากหลายจากผู้ย้ายถิ่นหรือครอบครัวผู้ย้ายถิ่น "สำหรับฉันที่เป็นย้ายถิ่นหรือมีรากฐานเป็นชาวต่างชาติ "ฉันอยู่ที่นี่ Koko ni iru" คือ?" - เป็นหนังสั้นไม่เกิน 3 นาที ที่แสดงถึงคำว่า"ฉันอยู่ที่นี่ Koko ni iru" เช่น "หนึ่งวันของฉัน" "อาหารของฉัน" "ครอบครัวของฉัน" "เพื่อนๆของฉัน" "งานของฉัน" "ความสุขของฉัน" เป็นต้น

■ **คุณสมบัติของผู้เข้าประกวด** ไม่จำกัดอายุ อาชีพ สัญชาติ สามารถส่งเข้าประกวดในนามของกลุ่มได้ และไม่จำกัดจำนวนของผลงานที่ต้องการส่งเข้าประกวด โดยท่านสามารถส่งผลงานเข้าประกวดเป็นจำนวนเท่าไรต่อ 1 คน (กลุ่ม) ก็ได้

■ **หมดเขตรับสมัคร** เวลา 23:59 ของวันศุกร์ที่ 1 ธันวาคม 2017

Organizer:



NPO Solidarity Network with Migrants Japan
3F, 1-12-6, Ueno, Taito-ku, Tokyo, 〒110-0005
Tel 03-3837-2316 Fax 03-3837-2317
<http://www.migrants.jp> smj@migrants.jp

วิธีส่งเข้าประกวด

■ ประกวดหนังสือ

- 1 ทำหนังสือขึ้น, ส่งไฟล์หนังสือขึ้นไปที่ YouTube
- 2 ส่งรายละเอียดต่อไปนี่ยังทางผู้จัดด้วยอีเมล (smj@migrants.jp)
(ชื่อ,อายุ, เพศ, สังกัด, ที่อยู่และเบอร์ติดต่อ, ชื่อเรื่องหนังสือ,และURLของหนังสือที่อยู่บน YouTube)

■ ประกวดภาพนิ่ง

- 1 ทำภาพนิ่ง(รูปถ่าย, ภาพวาด, ภาพประกอบ)
- 2 ส่งผลงานและรายละเอียดต่อไปนี่ยังทางผู้จัดด้วยอีเมล (smj@migrants.jp)
(ชื่อ,อายุ, เพศ, สังกัด, ที่อยู่และเบอร์ติดต่อ, ชื่อผลงาน)

■ วิธีตัดสินผลงานเข้าประกวด

- 1 การประกวดหนังสือ ทางผู้จัดจะทำการคัดเลือกผลงานก่อนเบื้องต้น โดย 10 ผลงานที่ได้รับการคัดเลือกจะถูกแสดงในงาน (16 ธันวาคม) โดยมีกรรมการและผู้เข้าร่วมงานในวันนั้นเป็นผู้ลงคะแนนตัดสิน โดยจะทำการเลือกผลงานยอดเยี่ยม (1 เรื่อง) , และผลงานดีเด่น (1 เรื่อง)

การประกวดภาพนิ่ง ทางผู้จัดจะเป็นผู้ตัดสิน โดยจะทำการตัดสินล่วงหน้าเลือกผลงานดีเด่น (12 ผลงาน)

- 2 ประกาศผลในวันผู้อพยพย้ายถิ่นสากล 2017
วันและเวลา วันเสาร์ที่ 16 ธันวาคม 2017
สถานที่ อินเทอร์เน็ตซันเนล ฮอลล์, ชั้น 9 ศูนย์เยาวชนเอเชีย วายเอ็มซีเอ
(International Hall, ชั้น 9 ณ YMCA Asia Youth Center)
2-5-5 Sarugaku-Cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0064 JAPAN

■ รางวัล

- 1 ประเภทหนังสือ รางวัลยอดเยี่ยม (1 รางวัล) บัตรของขวัญมูลค่า 30,000 เยน
รางวัลดีเด่น (1 รางวัล) บัตรของขวัญมูลค่า 10,000 เยน
- 2 ประเภทภาพนิ่ง รางวัลดีเด่น 12 รางวัล (บัตรของขวัญมูลค่า 3,000 เยน) + ได้รับปฏิทิน(เดือนเมษายน 2018 - เดือนมีนาคม 2019)
ที่ทำจากรูปผลงานดีเด่นท่านละ 10 ชุด และมีของรางวัลอื่นๆอีกด้วย

■ ข้อควรระวังในการส่งผลงานเข้าประกวด

- 1 ไม่จำกัดภาษาที่ใช้ในผลงาน โดยขอให้ทำผลงานโดยคิดว่าทั้งกรรมการและผู้ที่จะได้ชมผลงานหนังสือนั้นไม่เข้าใจในภาษาที่ใช้ในผลงานนั้น (รวมถึงภาษาญี่ปุ่นด้วย)
- 2 กรณีที่มีการแสดงหรือใช้คำพูดที่ถือเป็นการดูถูก ข่มเหง หรือหมิ่นประมาทแก่ผู้อื่น ขอสงวนสิทธิ์ในการถอดผลงานนั้นออกจากการประกวด
- 3 สำหรับเสียงเพลงหรือเสียงต่างๆที่นำมาใช้ในผลงาน ขอให้ใช้เพลงที่ไม่มีลิขสิทธิ์(Royalty Free) หรือใช้เพลงที่ได้ขออนุญาตใช้ลิขสิทธิ์อย่างถูกต้องแล้วเท่านั้น หากพบว่าได้มีการละเมิดลิขสิทธิ์ จะทำการตัดสิทธิ์ในการประกวด
- 4 ลิขสิทธิ์ของผลงานนั้นเป็นของผู้ที่ส่งเข้าประกวด แต่สำหรับผลงานที่ได้มีการส่งเข้าประกวดในงานเทศกาลแสดงนี้ ทางผู้จัดมีสิทธิ์ในการนำไปใช้กับสื่อมวลชน และเว็บไซต์หรือสิ่งจัดพิมพ์ที่เกี่ยวข้องได้ โดยไม่จำเป็นต้องขออนุญาตจากผู้ที่ส่งเข้าประกวดและไม่ต้องมีค่าตอบแทน

Organizer:



NPO Solidarity Network with Migrants Japan
3F, 1-12-6, Ueno, Taito-ku, Tokyo, 〒 110-0005
Tel 03-3837-2316 Fax 03-3837-2317
<http://www.migrants.jp> smj@migrants.jp